

УДК 316.772.2

Чекунова М.А.

*Российский университет дружбы народов
117198, г. Москва, ул. Миклухо-Маклая, д. 6, Российская Федерация*

ОСОБЕННОСТИ ВЫРАЖЕНИЯ ВОЗДЕЙСТВУЮЩЕЙ ОЦЕНКИ В СЕТЕВЫХ МАЛОФОРМАТНЫХ ТЕКСТАХ ПОЛИТИКО-АДМИНИСТРАТИВНОЙ КОММУНИКАЦИИ

Аннотация. Статья посвящена выявлению специфики выражения воздействующей оценки вербальными и невербальными средствами в малоформатных текстах политико-административного сегмента блогосферы. Автором изучены основные жанрообразующие речевые средства, языковые средства оценочности, особенности сочетания вербальных и визуальных компонентов. На основе анализа сделаны выводы, что высокая прагматическая ценность данных текстов в аспекте укрепления взаимодействия власти и общества обусловлена тем, что записи в твиттерах представителей исполнительной власти можно рассматривать как креолизованные малоформатные тексты, которые имеют мультимедийную форму нелинейной реализации и выполняют воздействующе-оценочную функцию.

Ключевые слова: малоформатный текст, вербальные и невербальные средства, поликодовость, блогосфера, Твиттер.

M. Chekunova

*Russian Peoples' Friendship University
6, Miklukho-Maclay ul., Moscow, 117198, Russian Federation*

FEATURES OF INFLUENCING ESTIMATION IN SMALL FORMAT-TEXTS OF POLITICAL-ADMINISTRATIVE INTERNET- COMMUNICATION

Abstract. The article is devoted to the description of the specifics of expressing the influencing assessment by verbal and nonverbal means in small-format texts of political-administrative segment of the blogosphere. The author studies the main means of genre forming linguistic means, as well as the language estimation means and the specifics of verbal and visual components combining. On the basis of the analysis the conclusion is made that the texts under study have great pragmatic value in the aspect of strengthening the interaction between the power and the society due to the fact that twitters of the representatives of the executive power can be considered to be the creolized small-format texts. It is important that the texts mentioned have the form of multimedia with nonlinear realization and perform influencing estimation function.

Key words: small-format texts, verbal and nonverbal means, poly-coding, blogosphere, Twitter.

В настоящее время в процессе развития речевой коммуникации в политико-административном Интернет-пространстве наблюдаются устойчивые качественные изменения, отвечающие потребностям современного общества. Политизация, информатизация и медиатизация, проникающие во все сферы общественной жизни, а также постоянно ускоряющийся темп жизни, её мобильность и динамичность формируют новые условия общения, в которых первостепенное значение приобретают экономичность, лаконичность и краткость формы при сохранении и концентрации содержательных смыслов. Так, письменные тексты миниблогов социальной сети Твиттер как имитация и подобие устноречевой разговорной практики ориентированы на быстрое прочтение, поэтому высказывания помещаются в объём, оптимальный для данных экстралингвистических условий их функционирования. Справедливое замечание А.С. Кармина, что «оптимальный размер текста диктуется различными конкретными обстоятельствами» [8, с. 252], ещё более наглядно реализуется в коммуникативной практике блогосферы, в которой тексты Твиттера становятся малоформатными цельными, связными и завершёнными по содержанию конструкциями многофункциональной направленности. При этом в содержательной структуре текста одинаково значимыми являются и короткое вербальное высказывание, и изобразительный ряд, связь которых настолько неразрывна, что малоформатный сетевой текст микроблога предстаёт как целостное визуально-вербальное единство или креолизованный текст, «сложное текстовое образование, в котором вербальные и иконические элементы образуют одно визуальное, структурное, смысловое и функциональное целое, нацеленное на комплексное прагматическое воздействие на адресата» [1, с. 17].

Будучи медийными по прагматической ориентации на адресата и охвату аудитории, микроблоги Твиттера политико-административной направленности становятся креолизованными малоформатными текстами, реализующими прежде всего «воздействующую (регулятивно-манипулятивную)» функцию «убеждения» [6, с. 32]. По своим задачам эти микроблоги представителей исполнительной власти нацелены на воздействие и убеждение через оценки, содержащиеся в тексте. Подобную очень чётко выраженную прагматическую установку имеют малоформатные тексты политико-административных микроблогов, авторы которых предлагают аудитории оценку важных общественно-политических событий, формируют отношение к деятельности администрации для принятия тех или иных совместных конкретных управленческих решений.

Роль слова в побуждении занимала ещё древнегреческих философов. Так, Аристотель рассуждал о «целенаправленной практической деятельности

человека, ставящей перед ним задачу выбора способов достижения цели, и модальности стремления, побуждающей человека к действию» [4, с. 14].

Английские учёные нового времени А. Айер, П. Ноуэлл-Смит, Ч. Стивенсон и др. сконцентрировались на речевой ситуации и коммуникативной значимости оценочной лексики, рассматривая её как «информацию, фиксирующую отношение говорящего или адресата сообщения к ситуации, о которой идёт речь» [3, с. 56].

Известный французский филолог Ш. Балли подчёркивал: «Наша мысль ... постоянно и непреднамеренно добавляет к малейшему восприятию элемент оценки» [5, с. 183, 184]. Он разделял субъективную и объективную оценки и отмечал, что «каждый речевой факт обладает ... логической или эмоциональной доминантой» [5, с. 183].

Среди многочисленных исследований отечественных лингвистов Н.Д. Арутюновой, В.И. Карасика, Т.В. Маркеловой, Ю.С. Степанова, В.Н. Телия, В.И. Шаховского, Д.Н. Шмелёва и др. для нас важны замечание Г.Н. Склярёвской, что «слово – не просто номинативная единица языка, но – сгусток эмоций, экспрессии, оценок, намерений, желаний» [11, с. 166], а также мнение Л.А. Новикова, который считал, что оценочные лексические единицы «не только понимаются (интеллектуальная сторона), но и переживаются (эмоциональная сторона), выполняют не только коммуникативную, но и “оценочную” функцию ... Благодаря этому говорящий (адресант) может воздействовать словом на слушающего (адресата)» [10, с. 103].

Оценочность проявляется в дополнительных смыслах лексического значения слова. Они, по мнению В.П. Телия, определяются как коннотация, которая носит экспрессивно-эмоциональный характер, дополняющий базовую семантику «ассоциативно-образным представлением» [14, с. 118]. При этом В.К. Харченко относит к коннотативным признакам, или созначениям оценочность, экспрессию и эмоциональность, отмечая, что «оценочность является функциональной категорией, экспрессия – стилистической, а эмоциональность – психологической. В переносных значениях эти коннотативные элементы обычно выступают в совокупности, что приводит к трудности их разграничения на практике» [15, с. 33, 34]. Такую важную черту коннотации, как устойчивость, выделяет Ю.Д. Апресян, подчёркивая, что «коннотации характерны, как правило, для основных, исходных, значений слов, а проявляются они в переносных значениях, производных словах, фразеологических единицах, некоторых типах синтаксических конструкций» [2, с. 163].

Т.В. Маркелова отмечает, что «оценка-коннотация развивает своё оценочное значение в ситуации коммуникативно-прагматического контекста, большое значение для этого имеет эмоциональное состояние говорящего и его стремление воздействовать на собеседника» [9, с. 84].

Наконец, Н.В. Черникова отмечает усиление и развитие оценочности, объясняя это тем, что «экстралингвистические явления и события ... могут транспонировать свою положительную или отрицательную оценку тем лексическим единицам, которые связаны с этим явлением/событием ..., вследствие чего происходит активное развитие новых оценочных значений, что позволяет говорить об «оценочной экспансии» [16, с. 178].

Содержание письменных креолизованных малоформатных текстов политико-административного сегмента Твиттера, как правило, распределяется между вербально выраженным компонентом сообщения и фото- или видеоизображением как «важнейшим компонентом поликодового, то есть креолизованного, текста», которое «несет в нем значительную функциональную нагрузку...» [6, с. 144]. При этом создание визуального компонента сообщения также осуществляется самим автором, который размещает в тексте свои фотографии и видеофрагменты или самостоятельно выбирает именно те, которые, по его мнению, наиболее точно соответствуют содержанию вербального компонента и способны его распространить и углубить. Часто именно они становятся поводом для оценочно-воздействующего высказывания. Например, фото 1:

Сергей Собянин @MosSobyanin 3 мая 2016 г.

Сергей Собянин Ретвитнул(а) Москва: Настоящий пир для любителей рыбы

Сергей Собянин добавил(а)



Москва @moscow. Фестиваль «Рыбная неделя» посвятят основным портам России #фестиваль <https://www.mos.ru/news/item/10579073> ...

Фото 1.

Источник: <http://mosday.ru/news/item.php?662508&view=full>

Оценочно-воздействующую функцию могут равноправно эффективно выполнять как вербальные средства (по отношению к невербальным, изобразительным), так и невербальные, визуальные средства (по отношению к вербально выраженной части сообщения). Микроблоговый креолизованный малоформатный текст выполняет эту функцию при неразделимом взаимодействии текста и изображения. При этом в креолизованном тексте вербальное высказывание может либо опираться на комментируемое изображение, либо иллюстрировать текст. Их равноправное участие в формировании смыслов и оценок обеспечивается именно технологией размещения текста в Твиттере. Одновременное восприятие вербально и невербально представленной информации в коммуникативной ситуации, позволяющей нелинейно не только представлять, но и – главное – воспринимать гипертекстовую конструкцию («запись в Твиттере+блог в Живом Журнале+Инстаграмм» либо «запись в Твиттере+репосты цитируемых текстов и/или изображений»). Например, фото 2:

Сергей Морозов [@morozov_si](https://twitter.com/morozov_si) 12 марта 2016 г.: По поручению Президента вручили сертификат на жилье Александре Ивановне Кузиной и двум её землячкам.



Фото 2.

Источник: https://twitter.com/morozov_si/status/708713236976287745

Часто изображение становится весомым ключевым аргументом объективности оценки [3, с. 85], подтверждает достоверность вербального сообщения, так как «впечатление глаза» становится «наглядным аргументом “в поддержку”, в подтверждение информации», которая выражена вербально [1, с. 53]. Это помогает автору микроблога как представителю исполнительной власти повысить уровень достоверности своего сообщения и, соответственно, укрепить степень доверия к своей деятельности, к сообщаемой информации и её оценке. Например, фото 3:

Александр Ткачёв @antkachev 16 марта 2015 г.: Сегодня в Курганинском районе. Осмотрел с воздуха, как идут посевные работы. Видно, что поля зелёные, в хорошем состоянии



Фото 3.

Источник: <https://twitter.com/antkachev/status/577437795934932992>

Интенсивность использования мультимедиа путём включения в текст звука, видеоизображения, анимации определяет актуальность обращения и к поликодовости блогов и/или микроблогов политико-административной сетевой медиакommunikации. Термин «поликодовость» был впервые введён в научный оборот в 1974 г. Г.В. Ейгером и В.Л. Юхтом как понятие, обозначающее «сочетания естественного языкового кода с кодом какой-либо иной семиотической системы» [цит. по: 13]. Позднее на смысловую значимость поликодовости как «соединения в едином графическом пространстве семиотически гетерогенных составляющих» [12, с. 171] указал А.Г. Сонин, а В.Е. Чернявская сделала акцент на том, что поликодовый текст «обращает внимание на текстуальный характер обозначенного явления,

его содержательно-смысловую целостность» [17, с. 90]. Именно поликодовость определяет возможность лаконично, сжато, но достаточно полно предоставить в информационном компоненте и сведения о произошедшем событии, и аргументацию, подтверждающую мнение автора, его позицию, комментарий по поводу события. Тем самым эти тексты сближаются по своей функциональности с журналистскими сетевыми текстами, для которых всегда было характерно стремление к доходчивости, разнообразию, выразительности и одновременно – к полному изложению смыслов со всеми их нюансами, причём в ограниченном объёме пространства или времени. Например, фото 4:

Василий Голубев @golubev_vu 31 декабря 2013 г.: Снег, как всегда, радовал нас совсем недолго. Хорошо, что успел запечатлеть зимнюю картинку. Дарит новогоднее настроение.



Фото 4.

Источник: https://twitter.com/golubev_vu/status/417989875674017793

Совмещение вербального текста и какого-либо изображения, картин-ки, рисунка или фотографии, позволяет автору метафорически отобразить событие, а аудитории – самостоятельно его интерпретировать, опираясь на ёмкие образы (фото 5):

Вениамин Кондратьев @kondratyevvi 12 октября 2016 г.: Вот такая развязка теперь на въезде в Краснодар у ст. Елизаветинской. А ведь раньше здесь были километровые пробки. Ежедневно.



Фото 5.

Источник: <https://twitter.com/kondratyevvi/status/786137966343098368>

Потребность в таких поликодовых мультиформатных структурах определена ограниченным объёмом микроблога в Твиттере при одновременном сгущении подробностей события и оценочных смыслов. Такой поликодовый текст, с одной стороны, минимизирует количество разнообразных интерпретаций, а с другой – позволяет находить новые смыслы и укреплять оценочность, через которую автор воздействует на свою аудиторию.

Блоги и/или микроблоги представляют собой новый тип политико-административного сетевого медиадискурса. Выбор языковых средств обусловлен намерениями автора воздействовать на свою аудиторию через предоставление ей информации определённым образом. К основным жанрообразующим речевым средствам следует отнести: лексическую и синтаксическую разговорность; неполноту синтаксических конструкций; наиболее частотное употребление настоящего и прошедшего совершенного времени; экспрессивность, выраженную как лингвистическими, так и экстралингвистическими способами; обилие модальных выражений повелительного, долженствующего или утвердительного характера; образные средства, включающие в себя метафоры, эпитеты, аллюзии, фразеологические и крылатые выражения; устойчивые лексические единицы обще-

ственно-политической направленности. Яркой характерной особенностью жанра является поликодовость изложения информации в сочетании вербальных и визуальных компонентов.

Итак, записи в твиттер представителей исполнительной власти можно рассматривать как креолизованные малоформатные тексты, которые имеют мультимедийную форму нелинейной реализации, в частности, сочетание вербальных и визуальных кодов, и обладают воздействующе-оценочной функцией. Этим обусловлена высокая прагматическая ценность этих текстов в аспекте их эффективности для укрепления взаимодействия власти и общества.

ЛИТЕРАТУРА

1. Анисимова Е.Е. Лингвистика текста и межкультурная коммуникация (на материале креолизованных текстов). М.: Academia, 2003. 128 с.
2. Апресян Ю.Д. Коннотации как часть прагматики слова // Апресян Ю.Д. Избранные труды: в 2 т. Т. 2. Интегральное описание языка и системная лексикография. М.: Языки русской культуры, 1955. С. 156–177.
3. Апресян Ю.Д. Избранные труды: в 2 т. Т. 1. Лексическая семантика. Синонимические средства языка. М.: Наука, 1974. 367 с.
4. Арутюнова Н.Д. Типы языковых значений: Оценка. Событие. Факт. М.: Наука, 1988. 341 с.
5. Балли Ш. Французская стилистика / пер. с фр. К.А. Долинина. М.: Издательство Иностранной литературы, 1961. 395 с.
6. Бокова О.В. Малоформатный текст «сообщение о преступлении»: особенности его семантической и структурной организации: дис. ... канд. филол. наук. Воронеж, 2011. 236 с.
7. Елина Е.А. Семиотика рекламы. М.: Дашков и Ко, 2009. 136 с.
8. Кармин А.С. Психология рекламы. СПб.: ДНК, 2004. 512 с.
9. Маркелова Т.В. Прагматика и семантика средств выражения оценки в русском языке. М.: Московский государственный университет печати имени Ивана Федорова, 2013. 300 с.
10. Новиков Л.А. Семантика русского языка. М.: Высшая школа, 1982. 272 с.
11. Складневская Г.Н. Категория оценки: основные понятия, термины, функции (на материале русского языка) // *Studia slavica Finlandensia*. Т. XIV. Оценка в современном русском языке. Helsinki, 1997. С. 166–184.
12. Сонин А.Г. Понимание поликодовых текстов: когнитивный аспект. М., 2005. 220 с.
13. Сподарец О. Поликодовость как ключ к новостному политическому медиатексту [Электронный ресурс]. URL: http://journals.uspu.ru/i/inst/ling/ling35/ling35_25.pdf (дата обращения: 10.06.2014).
14. Телия В.Н. Коннотативный аспект семантики номинативных единиц. М.: Наука, 1986. 143 с.

15. Харченко В.К. Переносные значения слова. М.: Либроком, 2009. 200 с.
16. Черникова Н.В. Лексико-семантическая актуализация как средство отражения изменений в русской концептосфере (1985–2008 гг.). М.: МГОУ; Мичуринск: Мичуринский государственный педагогический институт, 2008. 395 с.
17. Чернявская В.Е. Лингвистика текста: поликодовость, интертекстуальность, интердискурсивность: учебное пособие. М.: Либроком, 2009. 248 с.

REFERENCES

1. Anisimova E.E. *Lingvistika teksta i mezhkul'turnaya kommunikatsiya (na materiale kreolizovannykh tekstov)* [Text linguistics and cross-cultural communication (on the material of creolized texts)]. Moscow, Academia Publ., 2003. 128 p.
2. Apresyan Yu.D. [Connotations as part of the pragmatics of speech]. In: Apresyan Yu.D. *Izbrannye trudy. T. 2. Integral'noe opisaniye yazyka i sistemnaya leksikografiya* [Selected works. Vol 2. The integrated description of language and systemic lexicography]. Moscow, Yazyki russkoi kul'tury Publ., 1955, pp. 156–177.
3. Apresyan Yu.D. *Izbrannye trudy. T. 1. Leksicheskaya semantika. Sinonimicheskie sredstva yazyka* [Selected works. Vol. 1. Lexical semantics. Synonymous means of language]. Moscow, Nauka Publ., 1974. 367 p.
4. Arutyunova N.D. *Tipy yazykovykh znachenii: Otsenka. Sobytie. Fakt* [Types of linguistic meanings: Evaluation. Event. Fact]. Moscow, Nauka Publ., 1988. 341 p.
5. Bally Ch. *Frantsuzskaya stilistika* [French stylistics]. Moscow, Izdatel'stvo Inostranoi literatury Publ., 1961. 395 p.
6. Bokova O.V. *Maloformatnyi tekst «soobshchenie o prestuplenii»: osobennosti ego semanticheskoi i strukturnoi organizatsii: dis. ... kand. filol. nauk* [Small-text “crime report”: the peculiarities of its semantic and structural organization: PhD thesis in Philological sciences]. Voronezh, 2011. 236 p.
7. Elina E.A. *Semiotika reklamy* [Semiotics of advertising]. Moscow, Dashkov i Ko Publ., 2009. 136 p.
8. Karmin A.S. *Psikhologiya reklamy* [The psychology of advertising]. St. Petersburg, DNK Publ., 2004. 512 p.
9. Markelova T.V. *Pragmatika i semantika sredstv vyrazheniya otsenki v russkom yazyke* [Pragmatics and semantics of evaluation expressive means in the Russian language]. Moscow, Moscow State University Printing named after Ivan Fyodorov, 2013. 300 p.
10. Novikov L.A. *Semantika russkogo yazyka* [The semantics of the Russian language]. Moscow, Vysshaya shkola Publ., 1982. 272 p.
11. Sklyarevskaya G.N. [Category of assessment: basic concepts, terminology, functions (in the Russian language)]. In: [Studia slavica Finlandensia. T. XIV. Assessment in the modern Russian language]. Helsinki, 1997, pp. 166–184.
12. Sonin A.G. *Ponimanie polikodovykh tekstov: kognitivnyi aspekt* [Understanding poly-code texts: cognitive aspect]. Moscow, 2005. 220 p.
13. Spodarets O. *Polikodovost' kak klyuch k novostnomu politicheskomu mediatekstu* [Poly-coding as a key to political news media text]. Available at: http://journals.uspu.ru/i/inst/ling/ling35/ling35_25.pdf (accessed: 10.06.2014).

14. Teliya V.N. *Konnotativnyi aspekt semantiki nominativnykh edinits* [Connotative aspect of semantics of nominative units]. M., Nauka Publ., 1986. 143 p.

15. Kharchenko V.K. *Perenosnye znacheniya slova* [Figurative meanings of words]. Moscow, Librokom Publ., 2009. 200 p.

16. Chernikova N.V. *Leksiko-semanticheskaya aktualizatsiya kak sredstvo otrazheniya izmenenii v russkoi kontseptosfere (1985–2008 gg.)* [Lexical-semantic actualization as a means of reflecting the changes in Russian conceptosphere (1985–2008)]. Moscow, MRSU Publishing House Publ.; Michurinsk, Michurinsky State Pedagogical Institute. Publ., 2008. 395 p.

17. Chernyavskaya V.E. *Lingvistika teksta: polikodovost', intertekstual'nost', interdiskursivnost'* [Text linguistics: poly-coding, intertextuality, interdiscursivity]. Moscow, Librokom Publ., 2009. 248 p.



ИНФОРМАЦИЯ ОБ АВТОРЕ / INFORMATION ABOUT THE AUTHOR

Чекунова Марина Анатольевна – кандидат филологических наук, доцент кафедры массовых коммуникаций Российского университета дружбы народов; e-mail: chekunova@gmail.com

Marina A. Chekunova – PhD in Philological sciences, associate professor, at the Department of Mass Communications, Peoples' Friendship University of Russia; e-mail: chekunova@gmail.com



ПРАВИЛЬНАЯ ССЫЛКА НА СТАТЬЮ / THE CORRECT REFERENCE TO ARTICLE

Чекунова М.А. Особенности выражения воздействующей оценки в сетевых малоформатных текстах политико-административной коммуникации // Вестник Московского государственного областного университета (электронный журнал). 2017. № 3. URL: www.evestnik-mgou.ru

Chekunova M.A. Features of influencing estimation in small-format texts of political-administrative internet-communication. In: *Bulletin of Moscow Region State University (e-journal)*, 2017, no. 3. URL: www.evestnik-mgou.ru.